

Psalm 1

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6

Text

Hebrew

1	אֲשֶׁרִי הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא הָלַךְ בַּעֲצַת רְשָׁעִים וּבַדֶּרֶךְ חָטָאִים לֹא עָמָד וּבִמְוֹשֵׁב לִצִּים לֹא יִשָּׁב יהוה?plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 הָפְצוּ וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמָם וּלְיָלָה
2	יהוה?plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The word יהי means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 כָּעֶץ שֶׁתּוֹלַע עַל פְּלִי מֵיָם אֲשֶׁר פָּרְיוֹ יִתֵּן בָּעֵתוֹ וְעַלְהוּ לֹא יִבּוֹל וְכָל אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה יִצְלִיחַ
3	רוח?plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning: * Wind * Breath * Spirit Noun. Occurs about 380 times in the Old Testament. Though usually feminine, רוח sometimes takes masculine verbs and adjectives, especially when referring to the Spirit of God (רוח יהוה).Exodus 10:13Genesis 6:17Genesis 41:8Proverbs 16:32Ecclesiastes 12:7Genesis 1:2Judges 3:10Ezekiel 36:27Genesis 2:7John 3:8Genesis 1:2Genesis 8:1
4	

5	עַל כֵּן לֹא יִקְמוּ רָשָׁעִים בַּמִּשְׁפָּט וְחַטָּאִים בַּעֲדַת צְדִיקִים
	יהוה? plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big יהוה יִדְעַי
	hebrew
	Meaning
6	* Yahweh - God's personal name
	It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament.
	First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 דָּרַךְ צְדִיקִים וְדָרַךְ רָשָׁעִים תֵּאבֵד

ESV

1	Blessed is the man who walks not in the counsel of the wicked, nor stands in the way of sinners, nor sits in the seat of scoffers;
2	but his delight is in the law of the LORD, and on his law he meditates day and night.
3	He is like a tree planted by streams of water that yields its fruit in its season, and its leaf does not wither. In all that he does, he prospers.
4	The wicked are not so, but are like chaff that the wind drives away.
5	Therefore the wicked will not stand in the judgment, nor sinners in the congregation of the righteous;
6	for the LORD knows the way of the righteous, but the way of the wicked will perish.

NIV

1	Blessed is the man who does not walk in the counsel of the wicked or stand in the way of sinners or sit in the seat of mockers.
2	But his delight is in the law of the LORD, and on his law he meditates day and night.
3	He is like a tree planted by streams of water, which yields its fruit in season and whose leaf does not wither. Whatever he does prospers.
4	Not so the wicked! They are like chaff that the wind blows away.
5	Therefore the wicked will not stand in the judgment, nor sinners in the assembly of the righteous.
6	For the LORD watches over the way of the righteous, but the way of the wicked will perish.

NLT

1	Oh, the joys of those who do not follow the advice of the wicked, or stand around with sinners, or join in with mockers.
2	But they delight in the law of the LORD, meditating on it day and night.
3	They are like trees planted along the riverbank, bearing fruit each season. Their leaves never wither, and they prosper in all they do.
4	But not the wicked! They are like worthless chaff, scattered by the wind.
5	They will be condemned at the time of judgment. Sinners will have no place among the godly.
6	For the LORD watches over the path of the godly, but the path of the wicked leads to destruction.

LXX

	μακάριος ἀνὴρ ὃς οὐκ ἐπορεύθη ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning "in". βουλῇ ἀσεβῶν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So
1	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning "in". ὁδῷ ἁμαρτωλῶν οὐκ ἔστι καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπὶ καθέδραν λοιμῶν οὐκ ἐκάθισεν
	ἀλλ ἡ ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning "in". τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὶ greek The definite article νόμῳ κυρίου τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θέλημα αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ greek Meaning
2	* And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning "in". τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὶ greek The definite article νόμῳ αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) μελετήσῃ ἡμέρας καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" νυκτός

καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔσται plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
greek
εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).
It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὥς τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek
The definite article ξύλον τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek
The definite article πεφυτευμένον παρὰ τὰς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek
The definite article διεξόδους τῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek
The definite article ὑδάτων ὃ τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek
The definite article καρπὸν αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δώσει ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν
greek
Preposition meaning “in”. καὶ ὧ αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
3 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek
The definite article φύλλον αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐκ ἀποπυρήσεται καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πάντα plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς
greek
Meaning
* All * Every * The whole
Adjective.
Usage in the New Testament
The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.
With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ὅσα ἂν ποιῇ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιέω
Meaning:
* To do * To make
This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.
Verb forms
Present tense Person Greek Form κατεοδωθήσεται

οὐχ οὕτως οἱ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article ἅσεβεις οὐχ οὕτως ἀλλ ἢ ὡς ὁ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ	
greek	
The definite article χνοὺς ὅν ἐκρηπτεῖ ὁ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ	
greek	
The definite article ἄνεμος ἀπὸ προσώπου τῆς	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ	
greek	
The definite article γῆς	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigῆ	
Meaning:	
* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)	
Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”.	
It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1	
διὰ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ
greek	
Meaning:	
* Through * Because * On account of	
Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.	
When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 τοῦτο	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο	
greek	
Meaning:	
* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it	
Demonstrative pronoun.	
οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 οὐκ ἀναστήσονται	
ἅσεβεις ἐν	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν	
greek	
Preposition meaning “in”. κρίσει οὐδέ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὐδέ	
greek	
Meaning	
* Not * Nor * Neither * Not even	
A combination of the words οὐ (meaning no) and δέ (meaning however or but). The word οὐδέ adds another negative element to a sentence that already has one. οὐδέ can join words, phrases, or whole clauses. It often functions like English Matthew 6:20John 7:5Romans 3:10 ἁμαρτωλοὶ ἐν	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν	
greek	
Preposition meaning “in”. βουλῇ δικαίων	
ὅτι	γινώσκει κύριος ὁδὸν δικαίων καὶ
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὁδὸς ἅσεβῶν ἀπολεῖται	

KJV

1	Blessed is the man that walketh not in the counsel of the ungodly, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornful.
2	But his delight is in the law of the LORD; and in his law doth he meditate day and night.
3	And he shall be like a tree planted by the rivers of water, that bringeth forth his fruit in his season; his leaf also shall not wither; and whatsoever he doeth shall prosper.
4	The ungodly are not so: but are like the chaff which the wind driveth away.
5	Therefore the ungodly shall not stand in the judgment, nor sinners in the congregation of the righteous.
6	For the LORD knoweth the way of the righteous: but the way of the ungodly shall perish.

Poetic Rendering

Psalm 1:1
Blessed is the man who will not walk

in counsel of the wrong,
Nor stand where sinners love to talk,
nor sit on seats where the proud belong.
Psalm 1:2
He delights in the law of God,
and meditates with care;
Both day and night his heart recites
the Word that's written there.
Psalm 1:3
He's like a tree near water,
with roots that drink and stay;
Its leaf is green through every year,
its fruit comes in its day.
Psalm 1:4-5
Not so the evil! They are blown,
like dust before the breeze;
They will not stand when God makes known
His judgment's firm decrees.
Psalm 1:6
The Lord will watch the righteous,
their steps are in His sight;
But those who follow evil paths
will perish in the night.

[Proverbs 31](#) ← [Psalm 1](#) → [Psalm 2](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Psalms](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=psalm_1&rev=1756361851

Last update:

2025/08/28 06:17

